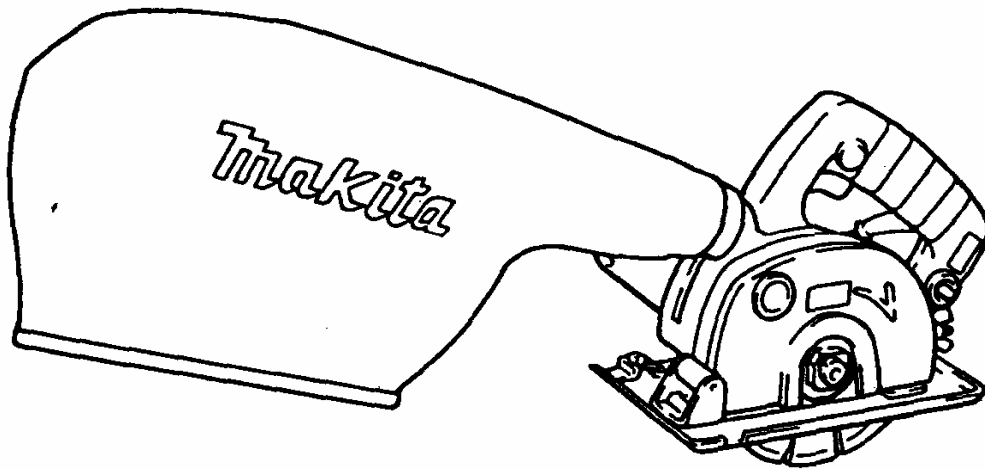


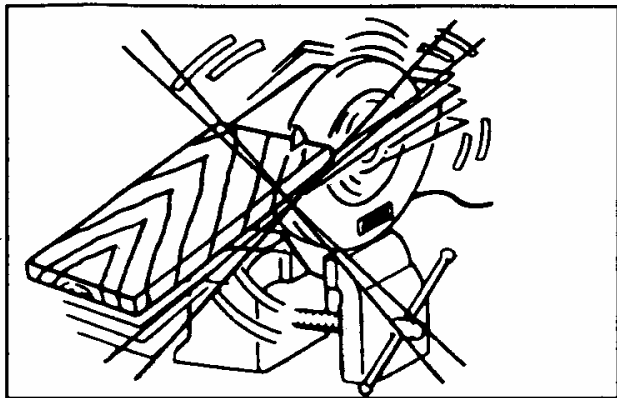


# MAȘINĂ DE TĂIAT CU DISC DIAMANTAT

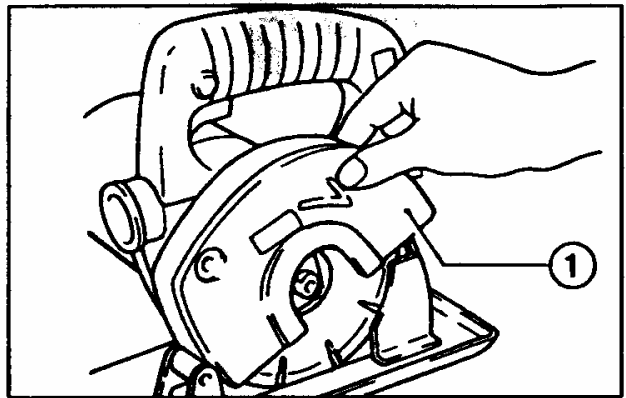
**4105KB**



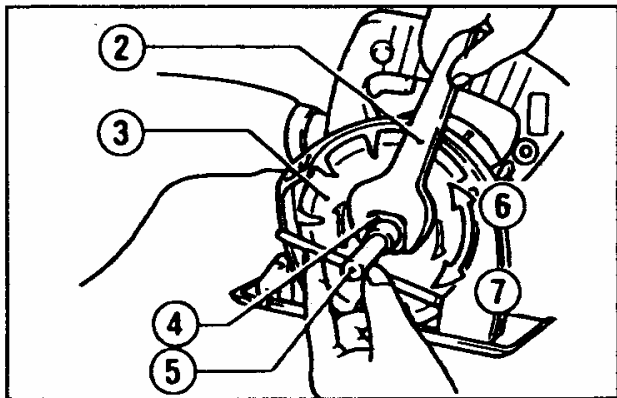
**MANUAL DE UTILIZARE**



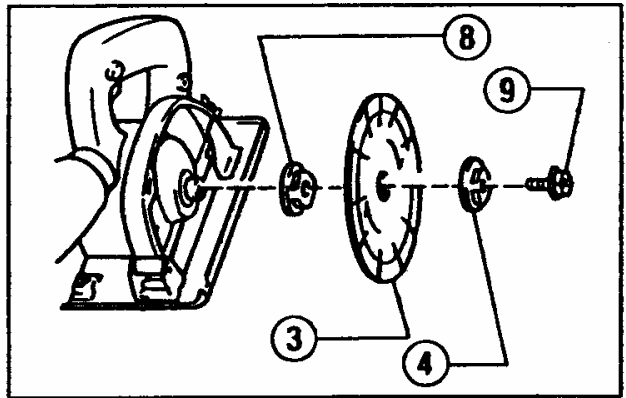
1



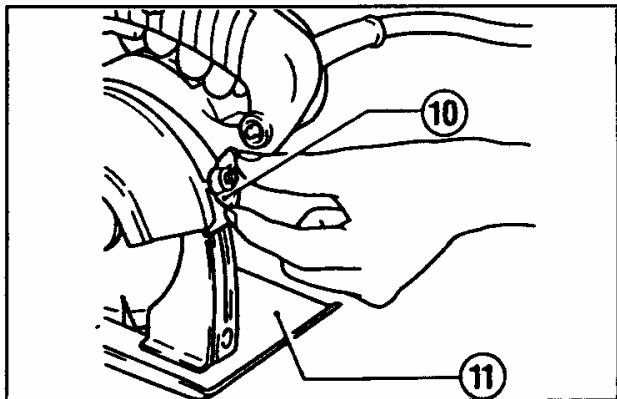
2



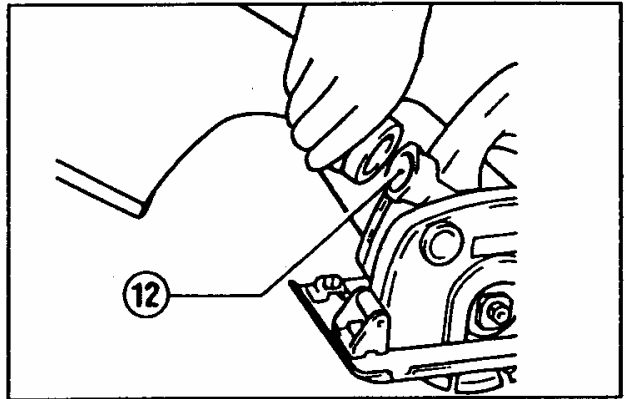
3



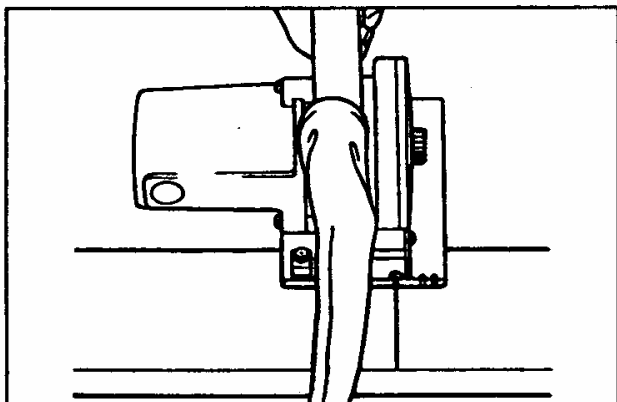
4



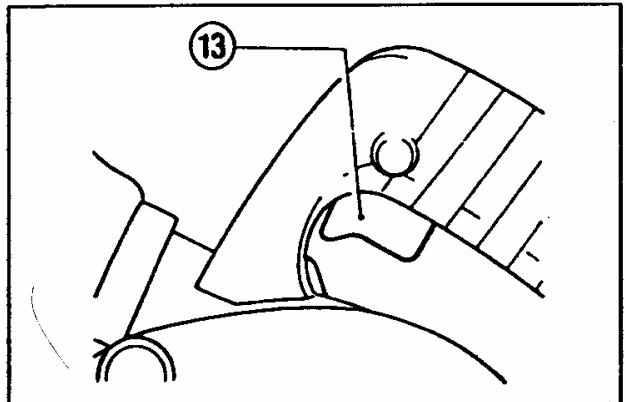
5



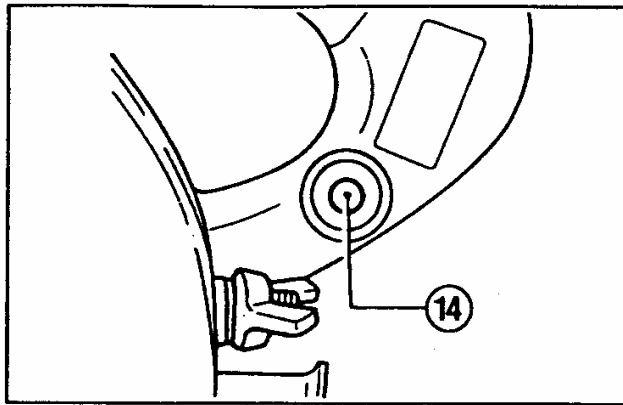
6



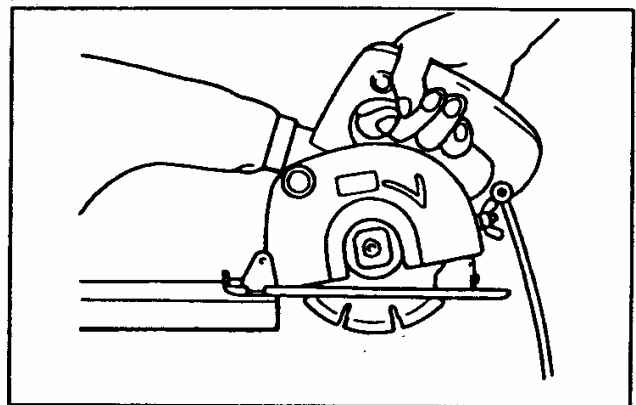
7



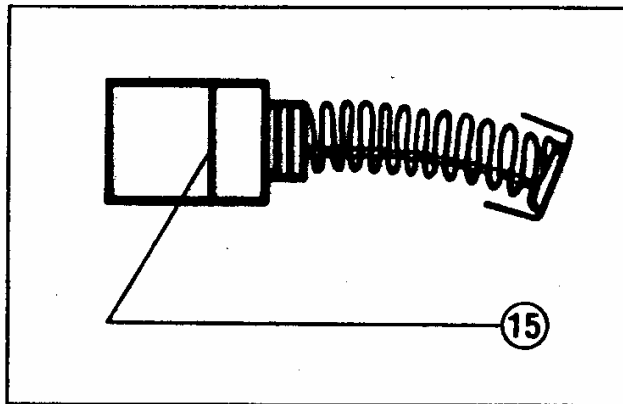
8



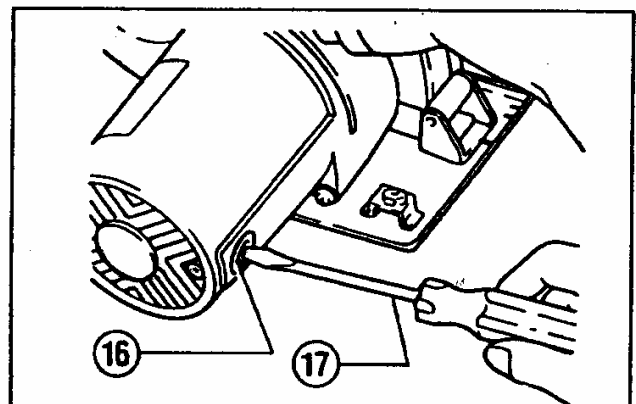
9



10



11



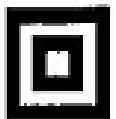
12

## Simboluri

Va prezentăm mai jos simbolurile folosite pentru această mașină. Asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora înainte de a utiliza mașina.



**Citiți manualul de utilizare.**



**IZOLAȚIE DUBLĂ**



Nu aruncați echipamentele electrice la gunoiul menajer!

În concordanță cu Directiva Europeană 2002/96/EC privind utilizarea echipamentelor electrice și electronice și implementarea acestora în legislația națională, echipamentul electric uzat, a cărui durată de utilizare a expirat, trebuie colectat separat și predat unui centru specializat de reciclare.

## Explicatia desanelor

- |                         |                       |                              |
|-------------------------|-----------------------|------------------------------|
| 1. Apărătoarea discului | 7. Slăbire            | 13. Trăgaci                  |
| 2. Cheie                | 8. Flanșă internă     | 14. Buton de restartare      |
| 3. Disc de diamant      | 9. Șurub inbus        | 15. Marcaj limită            |
| 4. Flanșă externă       | 10. Piuliță fluture   | 16. Capac de fixare a periei |
| 5. Cheie tubulară       | 11. Bază              | 17. Șurubelniță              |
| 6. Strângere            | 12. Canal pentru praf |                              |

---

## SPECIFICAȚII TEHNICE

<b>Model</b>	<b>4105KB</b>
Diametrul lamei.....	125mm
Capacitatea maximă de tăiere.....	40mm
Viteza fără încărcătură(RPM).....	7.500
Lungime totală.....	230mm
Greutate netă.....	3,2kg

---

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile menționate în prezentul sunt supuse modificării fără notificare prealabilă.
- Notă: Specificațiile pot diferi de la o țară la alta.

### Alimentarea

Mașina se va alimenta numai la o sursă de tensiune alternativă monofazată cu valoarea conformă cu cea înscrisă pe plăcuța de identificare a mașinii. Mașina este dublu izolată conform standardului european și poate fi conectată la o priză de curent fără împământare.

### Sfaturi privind siguranța

Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să urmați instrucțiunile de protecție de mai jos.

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**Atenție! Atunci când utilizați scule electrice citiți și însușiți-vă instrucțiunile de mai jos pentru a evita producerea de accidente. Citiți instrucțiunile înainte de încerca să puneți în funcțiune mașina și păstrați-le!**

**Pentru siguranța dumneavoastră:**

- 1.Păstrați ordinea la locul de muncă.** Dezordinea favorizează producerea de accidente.
- 2.Lucrați în condiții corespunzătoare.** Nu expuneți mașina în ploaie. Nu folosiți mașina în locuri cu umiditate mare. Nu folosiți mașina în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.
- 3.Protejați-vă împotriva electrocutării.** Evitați contactul cu corpuri metalice (țevi calorifere, frigidere).

- 4. Nu permiteți accesul copiilor sau a altor persoane în zona de lucru.** Nu lăsați vizitatorii să intre în contact cu mașina sau cablul de alimentare.
- 5. După folosire puneți mașinile într-un loc sigur.** Sculele și accesoriile pe care nu le utilizați trebuie păstrate într-un loc uscat, închis și ferit de accesul copiilor.
- 6. Nu forțați mașina.** Folosiți mașina în scopul și regimul pentru care a fost creată.
- 7. Folosiți mașina potrivită operațiilor pe care doriți să le executați.** Nu utilizați mașini mici pentru lucrări grele și nici nu folosiți accesorii supradimensionate. Nu utilizați, de exemplu, un circular de mână pentru tăierea trunchiurilor de copac.
- 8. Purtați haine corespunzătoare.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Acestea pot fi agățate de părțile rotative ale mașinii. Mănușile de lucru și încălțăminte cu talpă antiderapantă se recomandă atunci când lucrați afară. Purtați cască de protecție și părul strâns în timpul lucrului.
- 9. Purtați ochelari de protecție și antifoane.** Folosiți de asemenea o mască dacă lucrul produce praf.
- 10. Folosiți accesoriile de absorbție a prafului.** Dacă mașina este prevăzută cu dispozitiv de absorbție asigurați-vă că acesta este montat și funcționează corespunzător.
- 11. Nu forțați cordonul de alimentare.** Nu transportați niciodată mașina de cordon. Feriți cordonul de alimentare de căldură uleiuri sau muchii tăioase.
- 12. Asigurați piesele.** Folosiți un dispozitiv de strângere sau o menghină pentru a fixa piesa. În felul acesta ea va fi fixată mai sigur decât dacă o

- țineți cu mana și în plus, veți avea ambele mâini libere pentru a manevra mașina.
13. **Evitați pozițiile de lucru obositoare.** Aveți grijă să vă mențineți în permanență echilibrul.
  14. **Întrețineți mașina corespunzător.** Păstrați mașina curată pentru performanțe mai bune și creșterea siguranței în exploatare. Urmăriți instrucțiunile pentru ungere și schimbarea accesoriilor. Inspectați periodic cablul de alimentare și în caz de defecțiune contactați un centru service pentru reparație/înlocuire. Inspectați periodic cablurile prelungitoare și înlocuiți-le în caz de defecțiuni. Manipulați mașina în condiții uscate și curate, fără uleiuri și grăsimi.
  15. Decuplați mașina de la rețea. **In caz de neutilizare, înainte de a se trece la operațiuni de întreținere, sau la schimbarea accesoriilor, etc.**
  16. **Scoateți cheile de scule.** Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că au fost îndepărtate cheile și alte scule de reglare.
  17. **Evitați pornirea accidentală.** Nu transportați mașini conectate la rețea cu degetul pe butonul de pornire. Asigurați-vă ca butonul este în poziția "OFF" înainte de a conecta mașina la rețea.
  18. **Cablul prelungitor pentru exterior.** În exterior, nu folosiți decât cabluri prelungitoare omologate cu marcaj corespunzător.
  19. **Atenție!** Fiți întotdeauna atenți la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii. Nu folosiți niciodată mașina când sunteți obosit.
  20. **Verificați părțile defecte ale mașinii.** Periodic, verificați cu grijă perfectă funcționarea a dispozitivelor de securitate sau a pieselor ușor defectabile. Verificați dacă funcționarea pieselor în mișcare este corectă, dacă există piese care se gripează sau prezintă rupturi, spărturi sau alte defecțiuni. Toate componentele trebuie montate corect și îndeplinite toate condițiile de funcționare impecabile a mașinii. Toate dispozitivele și piesele defecte trebuie reparate sau înlocuite de un atelier de service autorizat, dacă nu sunt date alte instrucțiuni în cartea tehnică a mașinii. Toate întrerupătoarele defecte trebuie înlocuite de un service autorizat. Nu folosiți niciodată o mașina la care întrerupătorul nu pornește și nu oprește mașina corect.
  21. **Atenție !** Pentru siguranța dvs., nu utilizați decât accesorii și dispozitive adaptabile menționate în cartea tehnică a mașinii sau recomandate de fabricant. Utilizarea altor accesorii și dispozitive decât cele menționate prezintă pericol de rănire.

22. **Reparați mașina numai la un specialist.** Aceasta mașina este conformă cu reglementările în vigoare. Toate reparațiile trebuie făcute de un specialist și numai cu piese originale, altfel pot exista riscuri pentru securitatea utilizatorului.

## REGULI DE PROTECȚIE SUPLIMENTARE

1. **Verificați foarte atent discul pentru crăpături sau defecte înainte de operare. Înlocuiți imediat discul crăpat sau defect.**
2. **Folosiți numai flanșele specificate pentru această mașină.**
3. **Aveți grijă să nu defectați axul, flanșele (în special suprafața de instalare) sau șurubul. Defectarea acestor părți ar putea duce la defectarea discului.**
4. **Țineți mașina ferm.**
5. **Țineți mâinile departe de părțile aflate în rotație.**
6. **Asigurați-vă că discul nu face contact cu piesa de lucru înainte de a fi pornită mașina.**
7. **Așteptați până discul atinge viteza maximă înainte de a tăia.**
8. **Opriti operarea imediat dacă observați ceva anormal.**
9. **Nu încercați să blocați trăgaciul în poziția „ON”.**
10. **Nu încercați niciodată să tăiați cu mașina ținută invers. Acest lucru poate duce la accidente grave, pentru că este foarte periculos. (Fig.1)**
11. **Înainte de a așeza mașina jos, asigurați-vă că discul s-a oprit complet.**

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### Instalarea sau îndepărtarea discului diamantat (Fig. 2, 3 & 4)

Important:

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată de la sursa de curent atunci când instalați sau îndepărtați discul.

Scoateți apărătoarea lamei.

Țineți flanșa externă cu cheia și slăbiți șurubul inbus în sensul acelor de ceasornic cu cheia tubulară. Apoi scoateți șurubul inbus, flanșa externă și discul.

Pentru a instala discul, urmați procedura de instalare în sens invers.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ AȚI FIXAT BINE ȘURUBUL INBUS.

ATENȚIE:

Folosiiți numai cheia de fixare și cheia tubulară Makita pentru a instala sau îndepărta discul.

### Reglarea adâncimii de tăiere.

(Fig. 5)

Slăbiți piulița fluture de pe ghidajul de adâncime și mutați baza în sus sau în jos. La adâncimea de tăiere dorită, fixați baza prin strângerea piuliței.

ATENȚIE:

După ce reglați adâncimea de tăiere, strângeți întotdeauna bine piulița fluture.

### Punga pentru praf (Fig. 6)

Folosirea pungii pentru praf face operația de tăiere mult mai curată și colectarea prafului mult mai ușoară. Pentru a atașa punga de praf, fixați-o pe canalul pentru praf. Atunci când punga de praf este plină o treime, scoateți punga de praf de pe mașină și scoateți elementul de fixare. Goliți punga de conținut, bătând-o ușor pentru a elimina particulele aderente din interior care ar putea împiedica colectarea.

### Alinierea (Fig. 7)

Fixați canelura din fața bazei cu linia de tăiere a piesei de lucru.

### Funcționarea comutatorului (Fig. 8)

ATENȚIE:

Înainte de a utiliza mașina, verificați întotdeauna că trăgaciul funcționează în mod corespunzător și că revine la poziția „OFF” atunci când este eliberat.

Pentru a porni mașina, trebuie doar să acționați trăgaciul. Eliberați trăgaciul pentru a opri mașina.

### Limitatorul de supraîncărcare (Fig. 9)

Limitatorul de supraîncărcare întrerupe automat funcționarea și butonul iese afară ori de câte ori efectuați o operațiune solicitantă prelungită. Așteptați timp de 20 – 30 de secunde înainte de a apăsa butonul de restartare pentru a relua operația. Nu țineți degetul pe trăgaci atunci când apăsați butonul de restartare.

### Funcționarea (Fig. 10)

Țineți mașina ferm. Fixați placa de bază pe piesa de lucru ce urmează a fi tăiată, fără ca discul să o atingă. Apoi porniți mașina și așteptați până discul atinge viteza maximă. Acum doar mutați mașina înspre suprafața piesei de lucru, păstrând-o plană și avansând ușor până când tăierea este completă. Țineți linia de tăiere dreaptă și viteza de înaintare uniformă.

ATENȚIE:

Deplasați mașina înainte în linie dreaptă și ușor. Fortărea și presiunea excesivă sau permiterea discului să se îndoie, să apuce sau să se rotească în tăietură poate cauza supraîncălzirea motorului și un recul periculos al mașinii.

### ÎNTREȚINEREA MAȘINII

ATENȚIE:

Asigurați-vă înainte de orice intervenție că mașina este oprită și deconectată de la rețea .

### Înlocuirea periilor de carbon (Fig. 11 & 12)

Înlocuiți periile de carbon atunci când sunt uzate până la marcajul limită. Cele două perii de carbon identice trebuie înlocuite în același timp.

### După utilizare

Îndepărtați praful de pe partea interioară a mașinii lăsând mașina să meargă în gol un timp. Ștergeți cu o perie praful acumulat pe bază. Acumularea de praf în motor sau pe bază poate cauza o funcționare necorespunzătoare a mașinii.

Pentru a menține securitatea și fiabilitatea mașinii, reparațiile, întreținerea sau reglajul se vor efectua numai într-un centru service autorizat MAKITA.

---

### Nivelul de zgomot și vibrații pentru modelul 4105KB

Nivelurile tipice de zgomot:

nivelul de presiune a sunetului : 98dB (A).

nivelul de zgomot în sarcină: 111dB (A).

-Purtati antifoane-

Valoarea tipică a accelerației vibrațiilor este de 3 m/s<sup>2</sup>.

---

## **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC**

Subsemnatul Yasuhiko Kanzaki, autorizat de către Corporația Makita, Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502, Japonia , declar că acest produs(serie:seria de producție) fabricat de către Corporația Makita în Japonia este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate

**HD400, EN 50144, EN55014, EN61000**

În concordanță cu Directivele Consiliului **73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EC**

*Yasuhiko Kanzaki CE 94*



Director

**MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK15 8JD , ANGLIA

---

## **GARANȚIA**

**PRODUSELE MAKITA SUNT GARANTATE CONFORM PREVEDERILOR LEGALE DIN CERTIFICATUL DE GARANȚIE EMIS DE CĂTRE IMPORTATOR.**

**DEFECȚIUNILE DATORATE UZURII NORMALE, LOVITURILOR, SUPRASOLICITĂRII SAU A UTILIZĂRII IMPROPRII SAU NECONFORME INSTRUCȚIUNILOR CUPRINSE ÎN PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE, NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE.**

**ÎN CAZ DE DEFECȚIUNE, NU DESFACEȚI SI NU DEMONTAȚI MAȘINA, TRIMITEȚI-O ÎMPREUNĂ CU CERTIFICATUL DE GARANȚIE LA DISTRIBUITORUL DVS. SAU LA CEL MAI APROPIAT CENTRU SERVICE MAKITA.**

### **ATENȚIE!!!**

**IN CAZUL APARIȚIEI UNOR SIMPTOME ANORMALE ÎN FUNCȚIONAREA UZUALA A MAȘINII (ZGOMOTE, VIBRAȚII, MIROS NEPLĂCUT, SCĂDEREA TURAȚIEI, ÎNCĂLZIRE EXCESIVĂ, ETC.) SE VA ÎNCETA LUCRUL ȘI SE VA CONTACTA DE URGENȚĂ UN SERVICE AUTORIZAT MAKITA PENTRU VERIFICARE ȘI EVENTUALA REMEDIERE A DEFECTELOR.**

**CONTINUAREA LUCRULUI ÎN CONDIȚIILE DE MAI SUS, POATE DUCE LA PRODUCEREA UNOR AVARII MAJORE, ACCIDENTE ȘI EVENTUALA ANULARE A GARANȚIEI.**



**CORPORATIA MAKITA  
3-11-8 SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446  
JAPONIA**

**IMPORTATOR:  
MAKITA ROMANIA SRL  
Sos. Bucuresti – Urziceni nr. 31  
PAVILION R, XPO MARKET DORALY  
Com. AFUMATI / ILFOV  
TEL: 021-3511382/3511387  
FAX: 021-312.54.95  
[www.makita.ro](http://www.makita.ro)**